

... 3

2

1



Lehrplan 21

Novi nastavni plan i program
za osnovnu školu kantona Bern

Informacije za roditelje

**Elterninformation
Bosnisch-Kroatisch-Serbisch**

Erziehungsdirektion des Kantons Bern
www.erz.be.ch



Sve na jednom mjestu

- > Novi nastavni plan i program **Lehrplan 21** kao i svaki dosadašnji nastavni plan i program opisuje **zahtjeve društva po pitanju škole**. On sadrži informacije o tome koje **opće obrazovanje** osnovna škola treba pružiti narednoj generaciji.
- > Nastavni plan i program služi nastavnicama i nastavnicima kao putokaz i podržava ih u planiranju nastave.
- > Po prvi put u historiji Švicarske će **21 kanton**, u kojima se govore njemački i drugi jezici, imati **isti nastavni plan i program**.
- > **Lehrplan 21 usklađuje sadržaje osnovnih škola**, ali ne mijenja školu u njenoj suštini.
- > U kantonu Bern **sadržaji i predmeti u biti ostaju isti**. Ono što je novo jeste da je nastavni plan i program usredsređen na to da učenice i učenici **ne samo da stiču znanje**, već da isto **moгу i da primjene (usmjerenje prema kompetencijama)**.
- > **Lehrplan 21** prihvata društveni razvoj: **mediji i informatika, matematika i njemački** sadrže **više časova** nego dosada.

Uvođenje

2



Škole imaju dovoljno vremena da uvedu **Lehrplan 21**.

U kantonu Bern **Lehrplan 21** stupa na snagu od 1. augusta 2018. za obdanište i za 1. do 7. razred. Godinu dana kasnije će vrijediti i za 8. razred i od 1. augusta 2020. za 9. razred.

Škole i nastavnici će imati dovoljno vremena za savjesno uvođenje nastavnog plana i programa. Krajem jula 2022. uvođenje novog nastavnog plana i programa je okončano. Do tada će sva nastava biti usklađena sa **Lehrplan 21**.

Za škole je razvoj u nastavi centralna tema. Nastavnice i nastavnici planiraju načine sprovođenja i zajedno evoluiraju svoju nastavu. Prije svega obraćaju pažnju na to da učenice i učenici imaju razne mogućnosti da naučeno i primjene. U tome ih podržava Pedagoški fakultet, **Pädagogische Hochschule Bern (PHBern)**.

Usmjerenje prema kompetencijama



Znanje je osnova svake kompetencije.

Aktuelni nastavni plan i program u kantonu Bern vrijedi od 1995. On opisuje **ciljeve učenja**. **Lehrplan 21** se temelji na tome i definira **ciljeve kompetencije**. Oni opisuju šta učenice i učenici po završetku osnovne škole treba da znaju i umeju. Cilj je da učenice i učenici znanje primjenjuju u skladu sa dobom starosti i da se što optimalnije pripreme za njihove dalje obrazovanje.

U nastavi koja je usmjerena prema kompetencijama su centralna tema **zadaci bogati sadržajem**. Njihovom obradom se kod učenica i učenika **unapređuju razne kompetencije**.

Razredi i predmeti

4

Što se tiče predmeta tu skoro sve ostaje po starom.

Lehrplan 21 je podijeljen u tri stepena, takozvane cikluse: obdanište do 2. razreda, 3. do 6. razred, 7. do 9. razred.

Učenice i učenici imaju nastavu iz sljedećih predmeta:

- **Deutsch** (njemački); **Französisch** (francuski); **Englisch** (engleski)
- **Mathematik** (matematika)
- **Natur, Mensch, Gesellschaft (NMG)** (priroda, čovjek, društvo)
- **Gestalten** (slikovno stvaranje, tekstilno i tehničko stvaranje)
- **Musik** (muzika)
- **Bewegung und Sport** (kretanje i sport)
- **Medien und Informatik** (mediji i informatika)

Na dosadašnjoj **nastavi iz stranih jezika** se ne mijenja ništa: **francuski** se predaje **od 3. razreda**, **engleski od 5. razreda**. Ovaj način se u kantonu Bern primjenjuje od 2011.

Lehrplan 21 uz to obrađuje i **interdisciplinarne teme** kao što su **Berufliche Orientierung** (orijentiranje po pitanju zanimanja) i **Bildung für nachhaltige Entwicklung** (obrazovanje za održivi razvoj). Ove teme se obrađuju iz raznih predmeta.

Raspored časova

5

Više časova – manje domaćih zadataka

Lehrplan 21 u kantonu Bern pojačava predmete **njemački** i **matematika**. Ovi predmeti su dosada u poredjenju sa drugim kantonima imali premalo časova.

I teme iz **medija i informatike** će biti pojačane: Za njih je u 5. i 6. kao i u 7. i 9. razredu predviđen sedmično po jedan čas više.

U 8. i 9. razredu raspored časova po novom predvidja najmanje tri časa za **individuelle Vertiefung und Erweiterung (IVE)** (individualno produblivanje i proširivanje znanja) iz njemačkog, matematike i stranih jezika. Ovi časovi se ciljano mogu usmjeriti ka pripremi učenica i učenika za njihovo dalje obrazovanje (izobrazbu za zanimanje, strukovnu maturu, gimnaziju, drugo školsko obrazovanje).

Kao posljedica dodatnih časova obim **domaćih zadataka** će biti **smanjen**. Sedmično maksimalno:

- **30 minuta** za obdanište do 2. razreda
- **45 minuta** za 3. do 6. razred
- **90 minuta** za 7. do 9. razred

Ocjenjivanje

6



Manje izvještaja o ocjenjivanju – razgovor sa roditeljima postaje još važniji.

Uspjeh djece i omladine će se i dalje mjeriti **ocjenama**.

Pri tome **razgovor sa roditeljima** i dalje igra bitnu ulogu. Nastavnice i nastavnici će i po **Lehrplan 21** godišnje obavljati razgovor sa roditeljima. Novo je to da se bitni dogovori mogu zabilježiti **kratkim protokolom**.

Izvještaj o ocjenjivanju kakvog danas poznajete će biti pojednostavljen. Novo je to da ćete prvi izvještaj o ocjenjivanju dobiti na kraju 2. razreda, potom na kraju 4., 5. i 6. razreda. Osim toga će učenice i učenici sekundarnog stepena I (7. do 9. razred) po novom dobivati **godišnje izvještaje o ocjenjivanju** a ne kao dosada polugodišnje. Postupak prelaska u drugi nivo će i dalje biti moguć u toku godine.

Postupci prelaska



Kod postupaka prelaska sve ostaje isto.

Postupak prelaska iz primarnog stepena u sekundarni stepen I ostaje isti. Predmeti **njemački, francuski i matematika** i prenosive kompetencije su i dalje odlučujuće.

Za **prelazak u gimnaziju** od 8. ili 9. razreda uslovi takodjer ostaju isti. I dalje su mjerodavni predmeti **njemački, francuski, matematika i priroda, čovjek, društvo (NMG)**. Primjenjuje se i dalje postupak preporuke u kojem se uzimaju u obzir stručne i prenosive kompetencije.

Novo je to da će učenice i učenici na kraju 7., 8. i 9. razreda dobiti dodatno izvještaj o ocjenjivanju u vidu **portfolija vezanog za njihove prenosive kompetencije**. Tu će između ostalog biti navedeno koliko su oni samostalni i pouzdani i u kojoj mjeri su sposobni da rade u timu.

Na taj način će poduzeća za izobrazbu ili škole za dalje obrazovanje imati uvid u ove bitne kompetencije omladinaca.

Nastavna pomagala



Potrebno je samo nekoliko novih nastavnih pomagala.

Većina nastavnih pomagala se može koristiti i za **Lehrplan 21**. Naročito iz predmeta njemački, matematika, engleski i francuski su današnja nastavna pomagala usklađena sa nastavom usmjerenoj prema kompetencijama.

Obavezna nastavna pomagala i dalje vrijede samo za **matematiku** i **strane jezike**.

Na nastavi iz matematike sve škole u kantonu Bern rade sa

- **Schweizer Zahlenbuch** za primarni stepen
- **mathbuch** za sekundarni stepen I

Za francuski jezik su to udžbenici:

- **Mille feuilles** (3.–6. razred)
- **Clin d'œil** (7.–9. razred)

Za engleski jezik škole rade sa

- **New World** (5.–9. razred)

Za ostale predmete će škole dobiti preporuke te mogu same odlučiti koja nastavna pomagala će koristiti.



Dragi roditelji

Lehrplan 21 se temelji na dosada pouzdanom radu i uvažava novine. Cilj je da učenice i učenike na najbolji način unapređujemo.

Po prvi put će 21 kanton Švicarske, u kojima se govore njemački i drugi jezici, imati zajednički nastavni plan i program. To ima smisla za našu malu državu i odgovara želji velikoj većini stanovništva.

Novi nastavni plan i program ne preobražava školu: On ne donosi nove sadržaje, već harmonizira ciljeve.



Bernhard Pulver

Direktor za odgoj kantona Bern



Opšte informacije vezane za osnovnu školu u kantonu Bern možete naći na: www.erz.be.ch/elterninfo